
 English		 Polish	
Term	Definition	Termin	Definicja
Above	A Y-Axis Spatial classification.	Powyżej	Klasyfikacja przestrzenna na osi Y.
Application layer	<p>The Application layer contains elements representing software applications. These are positioned beneath the business processes that utilize them and above appropriate System layer elements.</p> <p>Application elements can be positioned beneath other Application elements to create a hierarchy of applications.</p>	Warstwa aplikacji	<p>Warstwa Aplikacji zawiera elementy reprezentujące aplikacje. Są one umieszczone pod procesami biznesowymi, które je wykorzystują, a nad odpowiednimi elementami warstwy systemu.</p> <p>Elementy aplikacji mogą być ustawione pod innymi elementami aplikacji w celu utworzenia hierarchii aplikacji.</p>
Application Portfolio	A database or structured document used to manage applications throughout their lifecycle. The Application Portfolio contains the key attributes of all applications. The Application Portfolio is sometimes implemented as part of the Service Portfolio, or as part of the Configuration Management System.	Portfel aplikacji	Baza danych lub dokument strukturalny wykorzystywany do zarządzania aplikacjami w całym cyklu ich życia. Portfel aplikacji zawiera najważniejsze atrybuty wszystkich aplikacji. Portfel aplikacji jest czasami realizowany w ramach portfela usług, lub jako część Systemu Zarządzania Konfiguracją.
Asset	Any resource or capability. Assets of a Service Provider include anything that could contribute to the delivery of a service.	Aktywo	Wszelkie zasoby i możliwości. Aktywa Usługodawcy to wszystko, co może przyczynić się do realizacji usługi.
Asset Register	A register of all elements used within the model, detailing their name, type, a brief description and unique identifier.	Rejestr aktywów	Rejestr wszystkich elementów wykorzystywanych w modelu, z wyszczególnieniem ich nazwy, typu, krótkiego opis oraz unikalnego identyfikatora.
Audit	<p>Formal inspection and verification to check whether a standard or set of guidelines is being followed, that records are accurate, or that efficiency and effectiveness targets are being met.</p> <p>An audit may be carried out by internal or external groups.</p>	Audyt	<p>Formalna kontrola i weryfikacja w celu sprawdzenia, czy standard lub zestaw wytycznych są przestrzegane, zapisy są prawidłowe lub poziomy wydajności i skuteczności są spełnione.</p> <p>Audyt może być przeprowadzony przez wewnętrzne lub zewnętrzne grupy.</p>
Below	A Y-Axis Spatial classification.	Poniżej	Klasyfikacja przestrzenna na osi Y.
Best Practice	Proven Activities or Processes that have been successfully used by multiple organizations. ITIL is an example of Best Practice.	Najlepsza praktyka	Sprawdzone czynności lub procesy, które zostały z powodzeniem stosowane przez wiele organizacji. ITIL jest przykładem najlepszych praktyk.
Bi-Directional	Provides the ability for data to flow in both directions.	Dwukierunkowy	Umożliwia przepływ danych w obydwu kierunkach.
Big Picture	One or more OBASHI diagrams.	Szeroka perspektywa	Jeden lub więcej diagramów OBASHI.
Blueprint	A model of the business or organization, its working practices and processes, the information it requires and the technology that will be needed to deliver the		Model biznesowy lub organizacji, jej procesów i praktyk, wymaganych informacji oraz technologii, która będzie niezbędna do realizacji zdolności biznesowej opisanej w deklaracji wizji.



	capability described in the vision statement.		
Bottom	A Y-Axis Spatial classification.	Dół	Klasyfikacja przestrzenna na osi Y.
Bottom-Up	Bottom-Up refers to a way in which elements can be portrayed hierarchically within their own layer, e.g. for the Application layer, the whole application is shown at the bottom, and associated modules are positioned above.	Oddolnie	Oddolnie odnosi się do sposobu, w którym elementy mogą być przedstawiana hierarchicznie w ramach własnej warstwy, np dla warstwy Aplikacji, cała aplikacja jest przedstawiona na dole a powiązane moduły umieszczone są powyżej.
Business & IT (B&IT) diagram	A framework to document and model how people, process and technology interact to make a business work. A Business and IT diagram consists of six layers, separated by horizontal lines. The layers, arranged from the top of the diagram to the bottom, are called: <ul style="list-style-type: none"> • Ownership, • Business Process, • Application, • System, • Hardware, • Infrastructure. 	Diagram Business & IT (B&IT)	Ramy do dokumentowania modelu, jak ludzie, procesy i technologie współdziałają w celu działania biznesu. Diagram B&IT składa się z sześciu warstw, oddzielonych poziomymi liniami. Warstwy, ułożone są od góry do dołu wykresu, zwane są: <ul style="list-style-type: none"> • Własność, • Proces biznesowy, • Aplikacja, • System, • Sprzęt, • Infrastruktura.
Business as Usual	The way the business normally achieves its objectives.	Biznes jak zawsze	Codzienna działalność biznesowa organizacji, dzięki której organizacja osiąga swoje cele.
Business-Critical documents	Documents containing information that is critical to the continued well-being of the business. The information has to be accurate and secure, and controlled and managed appropriately.	Dokumenty o znaczeniu krytycznym	Dokumenty zawierające informacje, które są istotne dla pomyślnej działalności biznesowej. Informacje muszą być dokładne, bezpieczne, kontrolowane i odpowiednio zarządzane.
Business operations	The day-to-day execution, monitoring and management of business	Działalność biznesowa	Codziennie wykonywanie czynności biznesowych, monitorowanie oraz zarządzanie tymi czynnościami.
Business process	A process that is owned and carried out by the business. A business process contributes to the delivery of a product or service to a business customer.	Proces biznesowy	Proces, który jest własnością organizacji i jest wykonywany przez tę organizację. Proces biznesowy przyczynia się do dostarczania produktu lub usługi dla klienta biznesowego.
Business Process layer	The Business Process layer contains elements representing the business process or functions that are being used by the 'Owner(s)'. These elements are positioned under their appropriate 'Owner'(s). Business Process elements can be positioned beneath other Business Process elements to create a hierarchy of business processes.	Warstwa procesów biznesowych	Warstwa procesów biznesowych zawiera elementy reprezentujące procesy biznesowe lub funkcje, które są użytkowane przez Właściciela(li). Elementy te są umieszczone pod ich odpowiednim Właścicielem(ami). Elementy procesów biznesowych mogą być umieszczone pod innymi elementami Procesów Biznesowych tworząc hierarchię procesów biznesowych.
Co-Dependent	An element can be co-dependent, such that, element A is dependent on element B, AND element B is dependent on element A.	Współzależne	Element może być współzależny, w taki sposób że element A zależy od elementu B, a element B jest zależny od elementu A.
Component	A general term that is used to mean one part of something more complex.	Komponent	Termin ogólny, który jest stosowany do określenia części czegoś bardziej złożonego.



	For example, a computer system may be a component of an IT service, and an Application may be a component of an HR Department.		Na przykład, system komputerowy może być składnikiem usługi IT a Aplikacja może być składnikiem działu HR.
Connection	A connection shows a logical or physical connection between elements.	Połączenie	Połączenie pokazuje logiczny lub fizyczny związek między elementami.
Connection relationship	The bi-directional relationship formed by a Connection.	Relacja połączenia	Związek dwukierunkowy utworzony przez Połączenie.
Connectivity	The logical and physical relationships between an organization's people, IT assets, resources, business processes and services which they support.	Łączność	Logiczne i fizyczne relacje między ludźmi danej organizacji, zasobami informatycznymi, procesami biznesowych oraz usługami, które wspierają.
Consumer	Within OBASHI the last element in a dataflow is known as the Consumer.	Klient	W OBASHI ostatni element w przepływie danych jest znany jako Konsument.
Dataflow	The flow(s) of data between elements within the context of the OBASHI framework.	Przepływ danych	Przepływ danych między elementami w kontekście ram OBASHI.
Dataflow Analysis View (DAV) diagram	A graphical and statistical representation, a diagram, of all the business and resources that support an individual dataflow, enables individual dataflows to be analyzed and studied.	Diagram Dataflow Analysis View (DAV)	Graficzna i statystyczna reprezentacja, diagram wszelkich zasobów biznesowych i IT, które wspierają indywidualne przepływy danych, umożliwiając indywidualne przepływy danych na potrzeby analizy i badań.
Deliverable	An item that the project has to create as part of its requirements, it may be part of the final outcome, or of an intermediate outcome on which one or more subsequent deliverables are dependent.	Do dostarczenia	Produkt, który projekt ma wytworzyć w ramach swoich wymagań, może być częścią ostatecznego wyniku projektu, lub pośrednim wynikiem projektu, na którym oparty jest jeden lub więcej kolejnych produktów projektu.
Dependency relationship	A relationship that shows that one element is dependent on another element in order for it to function normally and that there will be an impact on operations should failure occur. Elements can be dependent on one or more elements. Dependency relationships are uni-directional and can have more than one dependent element.	Relacja zależności	Relacja która pokazuje, że jeden z elementów jest zależny od innego, aby mogły funkcjonować oraz że w przypadku awarii istnieje wpływ na ich działalność. Elementy mogą być w zależności od jednego lub większej liczby elementów. Relacje zależności są jednokierunkowe i mogą mieć więcej niż jeden element zależny.
Design	An activity or process that identifies requirements and then defines a solution that is able to meet these requirements.	Projektowanie	Działanie lub proces, który określa wymagania, a następnie określa rozwiązanie, które jest w stanie spełnić te wymagania.
Design phase	Part of the OBASHI Project Lifecycle, information gathered is modeled in B&IT and DAV diagrams.	Faza projektowania	Część cyklu życia projektu OBASHI. Informacje zebrane podczas tej fazy są modelowane na diagramach B&IT oraz DAV.
Digital Dynamics, The laws of	The study of the transmission and flow of data between people, process and technology.	Dynamika cyfrowa	Nauka badania transmisji i przepływu danych między ludźmi, procesami i technologią.
Digital Flow	The dependant relationships between the flow of data, the people associated with the data,	Przepływ cyfrowy	Relacja zależności między przepływem danych, ludźmi związanymi z danymi, oraz



	and the information technology that supports the data.		technologii informatycznych, które wspierają dane.
Element	In OBASHI, an element represents an asset or resource in an organization. An element is illustrated on a B&IT diagram or a DAV as a simple rectangle.	Element	W OBASHI, elementem oznacza aktywo lub zasób w organizacji. Elementem jest zilustrowany na diagramach B&IT i DAV jako prostokąt.
Handover phase	Part of the OBASHI Project Lifecycle, this phase ensures that the deliverables created during the project are passed into the operational business environment.	Faza przekazania	Część cyklu życia projektu OBASHI. Faza zapewnia, że rezultaty tworzone podczas realizacji projektu są przekazywane do otoczenia biznesu operacyjnego.
Hardware layer	The Hardware layer contains elements representing the computer hardware on which the operating systems run. These elements are positioned beneath the appropriate operating systems and above the appropriate network infrastructure assets. Hardware elements can be positioned beneath other Hardware elements to create a hierarchy of hardware.	Warstwa sprzętowa	Warstwa zawiera elementy sprzętowe reprezentujące sprzętu komputerowy, na którym są uruchamiane systemy operacyjne. Elementy te są usytuowane pod odpowiednimi systemami i nad odpowiednimi składnikami infrastruktury sieciowej. Elementy sprzętowe mogą znajdować się pod innymi elementami sprzętowymi tworząc hierarchię sprzętu.
Hierarchy of elements	Elements placed above or below each other in the same layer.	Hierarchia elementów	Elementy umieszczone powyżej lub poniżej siebie w tej samej warstwie.
Hold Cloud	On OBASHI diagrams, a hold cloud represents missing (not present) information or the need to investigate or check that part of a diagram further.	Chmura wstrzymania	Na diagramach OBASHI, chmura reprezentuje brakujące (nie obecne) informacje lub potrzebę analizy w celu sprawdzenia konkretnej części diagramu w ramach kolejnych czynności
Hybrid diagram	A modeling technique whereby logical and physical elements are shown on the same diagram.	Diagramy hybrydowy	Technika modelowania w ramach której elementy logiczne i fizyczne są przedstawione na tym samym diagramie.
Impact Analysis	The resultant set of elements produced after impact rules have been applied to an element or group of elements.	Analiza wpływu	Otrzymany zestaw elementów wyprodukowanych po zastosowaniu reguł oddziaływania na element lub grupy elementów.
Impact rules	The rules that determine how impact would cascade through the OBASHI model and define how each type of element cascades impact onto other element types.	Reguły oddziaływania	Zasady określające jak wpływ na biznes będzie kaskadował poprzez model OBASHI oraz określają jak konkretny typ elementu wpływa na inne typy elementów.
Infrastructure layer	The Infrastructure layer contains elements representing the network infrastructure into which the hardware is connected. Infrastructure elements can be positioned beneath other infrastructure elements to create a hierarchy that supports the business. Infrastructure elements can be positioned beneath other infrastructure elements to create a hierarchy of Infrastructure.	Warstwa infrastruktury	Warstwa infrastruktury zawierająca elementy stanowiące infrastrukturę sieciową, do której podłączony jest sprzęt. Elementy infrastruktury mogą być umieszczone pod innych elementami infrastruktury w celu utworzenia hierarchii która wspiera biznes. Elementy infrastruktury mogą być umieszczone pod innych elementami infrastruktury w celu utworzenia hierarchii.
IT Service Management	The implementation and management of quality IT services that meet the needs of the business. IT Service Management is	Zarządzanie usługami IT	Wdrażanie oraz zarządzanie jakością usług IT, które spełniają potrzeby biznesowe. Zarządzanie usługami IT jest wykonywane przez dostawców



	performed by IT service providers through an appropriate mix of people, process and information technology.		usług IT poprzez odpowiedni dobór ludzi, procesów i technologii informacyjnych.
Laws Of OBASHI, The	The laws that govern the modeling and operation of the OBASHI methodology.	Prawa OBASHI	Prawa rządzące modelowaniem i funkcjonowaniem metodyki OBASHI.
Layer	One of six horizontal areas on a OBASHI diagrams that together provide the framework for organizing elements.	Warstwa	Jeden z sześciu poziomych obszarów na wykresach OBASHI, które razem stanowią ramy dla organizacji elementów.
Layer relationship	The implicit relationship created between two or more elements when they are placed in the same OBASHI layer.	Relacja warstw	Niejawny relacja utworzona między dwoma lub większą liczbą elementów w momencie, gdy są one umieszczone na tej samej warstwie OBASHI.
Left	An X-Axis Spatial classification.	Po lewej	Klasyfikacja przestrzenna na osi X.
Logical Element	An element that represent a nonphysical entity in an OBASHI model.	Element logiczny	Element, który reprezentuje niefizyczny podmiot w modelu OBASHI.
Logical Modeling	The ability to show how elements are used by an organization without regard to their physical location or connectivity.	Modelowanie logiczne	Zdolność pokazania jak elementy są wykorzystywane przez organizację bez względu na ich fizyczną lokalizację czy połączenia.
Master Documents	The approved and controlled set of OBASHI diagrams.	Dokumenty wzorcowe	Zatwierdzony i kontrolowany zestaw diagramów OBASHI.
Modeling	The technique used to create OBASHI Business and IT (B&ITs) and Dataflow Analysis View (DAVs) diagrams. In addition, it is a technique that is used in OBASHI to predict the future behavior of assets, people, process and technology.	Modelowanie	Technika stosowana do tworzenia diagramów widoku analizy przepływu danych (DAVs) oraz diagramów Biznes i IT (B&IT). Ponadto, jest to technika, która jest stosowana w OBASHI w celu przewidywania przyszłych zachowań aktywów, ludzi, procesów i technologii.
Node	A representation of a person, process or technology that provides or consumes data.	Węzeł	Reprezentacja osoby, procesu lub technologii, która dostarcza lub konsumuje dane.
OBASHI	SEE OBASHI Methodology, The	OBASHI	ZOBACZ Metodyka OBASHI
OBASHI Color Standards	The standard colors used to color elements within each layer.	Standardy kolorów OBASHI	Standardowe kolory używane do kolorowania elementów w obrębie każdej warstwy.
OBASHI Core Principles	The principles on which the OBASHI methodology is based.	Pryncypia OBASHI	Zasady, na których opiera się metodyka OBASHI.
OBASHI diagram	A Business & IT diagram or a Dataflow Analysis View diagram.	Diagram OBASHI	Diagramy B&IT lub diagram DAV.
OBASHI Framework, The	A framework for organizing individual elements that represent business or IT assets and resources into the six OBASHI layers.	Ramy OBASHI	Ramy organizujące poszczególne elementy aktywów i zasobów organizacyjnych w ramach sześciu warstw OBASHI.
OBASHI Methodology, The	A way of thinking that will help you get a clear picture of how your business works.	Metodyka OBASHI	Sposób myślenia, który pomoże Ci uzyskać jasny obraz tego, jak działa twoja organizacja.



OBASHI Model	The OBASHI model comprises all of the diagrams, registers and forms relating to project.	Model OBASHI	Model OBASHI obejmuje wszystkie diagramy, rejestry i formularzy związanych z projektem.
OBASHI Project Lifecycle	A set of project phases that are used to execute a project using the OBASHI methodology. OBASHI project lifecycle is aligned with PRINCE2 methodology.	Cykl życia projektu OBASHI	Zestaw etapów projektu, które są używane do realizacji projektu przy użyciu metodyki OBASHI.
OBASHI rules	Define how elements can be positioned in a B&IT diagram and which Relationships are permissible between different types of elements.	Reguły OBASHI	Określają, jak elementy mogą być umieszczone na diagramie B&IT oraz które relacje są dopuszczone między różnymi elementami.
Outwith	An X-Axis Spatial classification and also a Y Axis Spatial classification.	Na zewnątrz	Oś X klasyfikacji przestrzennej oraz oś Y klasyfikacji przestrzennej.
Ownership layer	The Ownership layer contains elements representing the person(s) or group(s) that 'owns', or is responsible for, business processes portrayed in the Business Process layer. Ownership elements can be positioned beneath other ownership elements to create a hierarchy of owners.	Warstwa Własności	Warstwa Własność zawiera elementy reprezentujące osoby lub grupy, którą są właścicielem, lub są odpowiedzialne za procesy biznesowe znajdujące się w warstwie procesów biznesowych. Elementy Własności mogą być umieszczane pod innymi elementami własności tworząc hierarchię właścicieli.
PMBOK® Guide	A project management process based standard maintained and published by the Project Management Institute. PMBOK stands for Project Management Body of Knowledge.	PMBOK® Guide	Standard zarządzania projektami, prowadzonym i publikowanym przez Project Management Institute. PMBOK oznacza Project Management Body of Knowledge.
Predecessor	The element that is positioned immediately before an element in a sequence.	Poprzednik	Element, który jest umieszczony bezpośrednio przed elementem w sekwencji.
PRINCE2®	The process based standard UK government methodology for project management. The acronym stands for PROjects IN a Controlled Environment.	PRINCE2®	Standard / Metodyka Rządu Wielkiej Brytanii zarządzania projektami. Akronim oznacza projekty w kontrolowanym środowisku.
Programme	A temporary flexible organization structure created to coordinate, direct and oversee the implementation of a set of related projects and activities in order to deliver outcomes and benefits related to the organization's strategic objectives. Programme definition is based on thinking behind MSP® – Managing Successful Programmes best practices.	Program	Elastyczna struktura organizacyjna utworzona na pewien czas dla koordynacji, zarządzania strategicznego i nadzorowania realizacji zbioru powiązanych ze sobą projektów i działań, w celu osiągnięcia oczekiwanych rezultatów i korzyści związanych z celami strategicznymi organizacji. Program zwykle trwa kilka lat.
Project	A temporary organization, with people and other assets required to achieve an objective or other outcome. Each project has a lifecycle that typically includes, planning, execution, closure etc. Projects are usually managed using a formal methodology such a PRINCE2.	Projekt	Tymczasowa organizacja powołana w celu dostarczenia jednego lub więcej produktów biznesowych według uzgodnionego Uzasadnienia Biznesowego.



	Programme definition is based on thinking behind PRINCE2® methodology.		
Project Executive	A member of management who is a key stakeholder and decision maker.	Zarządzający projektem	Członek zarządu, który jest kluczowym partnerem oraz osobą decyzyjną.
Red Triangle	Denotes the reference between a Hold Cloud and the textual description in the notes column of a OBASHI diagrams.	Czerwony trójkąt	Oznacza odniesienie między chmurą wstrzymania a tekstowym opisem w kolumnie notatek diagramów OBASHI.
Refine phase	Part of the OBASHI Project Lifecycle, this phase drills down further into the OBASHI diagrams created in the Design phase, adding more detail where required.	Faza doskonalenia	Część cyklu życia projektu OBASHI. Faza ma na celu włączenie się w szczegóły diagramów B&IT utworzonych w fazie projektowania, mając na celu bardziej dokładny i szczegółowy opis diagramów.
Relationship Persistence	The fact that once a relationship has been defined for an element that relationship persists, regardless of where else the element is reused.	Trwałość relacji	Fakt, że po relacja została zdefiniowana dla elementu i że relacja utrzymuje się, niezależnie od tego, gdzie indziej na innym diagramie element jest ponownie wykorzystywany.
Relationship rules	The rules which govern the implicit and explicit relationships between elements.	Reguły relacji	Zasady, które rządzą niejawnymi i jawnymi relacjami między elementami OBASHI.
Relationship types	<p>There are six types of relationship that can exist between elements:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connection, • Dependency, • Layer, • Set, • Sequential, • Spatial. <p>Each type of relationship works in a particular way, giving implicit and explicit meaning to the OBASHI model.</p>	Typy relacji	<p>Istnieje sześć typów relacji, które mogą istnieć między elementami:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Połączenia, • Zależności, • Warstwy, • Zbioru, • Sekwencji, • Przestrzenna. <p>Każdy rodzaj relacji działa w sposób szczególny, nadając niejawnym i wyraźnym sens modelowi OBASHI.</p>
Repository	A store of information.	Repozytorium	Magazyn informacji.
Right	An X-Axis Spatial classification.	Po prawej	Klasyfikacja przestrzenna na osi X.
Scope	The boundary, or extent, to which a project applies.	Zakres	Granica lub zakres w ramach którego stosuje się projekt.
Scope phase	Part of the OBASHI Project Lifecycle. Defines what is to be achieved by activities / projects to which OBASHI is being applied.	Faza określania zakresu	Część cyklu życia projektu OBASHI. Określa, co ma być osiągnięte poprzez działania / projekty, w których OBASHI jest stosowany.
Senior Responsible Owner (SRO)	The single Individual with overall responsibility for ensuring that a project or programme meets its objectives and delivers the projected benefits.	Starszy Odpowiedzialny Właściciel	Pojedyncza osoba z ogólną odpowiedzialnością za zapewnienie, że projekt lub program spełnia swoje cele oraz dostarcza przewidywane korzyści.
Sequence	A list of elements, and the order of the elements in the list forms the sequence. Sequences can also contain other sequences.	Sekwencja	Lista elementów wraz z ich kolejnością na liście tworzy sekwencję. Sekwencje mogą także zawierać inne sekwencje.
Sequential relationship	Sequential relationships are used within OBASHI to model dataflows. The sequence of connected or dependant elements forms the path	Relacja sekwencyjna	Relacja sekwencyjna modeluje przepływ danych. Kolejność elementów połączonych lub zależnych tworzy ścieżkę, przez



	through which data flows, originating at the first element, the Provider, in the sequence, passing through each element in the list in turn, before terminating at the last element in the sequence, the Consumer.		którą przepływają dane, pochodzące z pierwszego elementu, Dostawcy, w kolejności przechodząc przez każdy element z listy po kolei, kończąc na ostatnim elemencie w sekwencji, Konsumentcie.
Set relationship	A grouping of elements according to a specified relationship, Sets have no geographic limitations within a single B&IT diagram and are not bound by any layer.	Relacja zbioru	Grupowanie elementów według określonej relacji, Zbiory nie mają żadnych ograniczeń geograficznych w obrębie jednego diagramu B&IT oraz są niezależne od warstw diagramu.
Spatial classification	The two-part classification of how an element is positioned in relation to another element on a B&IT diagram.	Klasyfikacja przestrzenna	Klasyfikacja dwuczęściowa, opisująca jak element jest umieszczony w stosunku do innego elementu na wykresie B&IT.
Spatial relationship	An implied relationship which only exists through the geographical positioning of elements relative to one another on a B&IT diagram.	Relacja przestrzenna	Implikowana relacja, która istnieje tylko dzięki pozycjonowaniu geograficznemu elementów względem siebie na diagramie B&IT.
Spatial rules	Govern the method by which Spatial relationships are implied. Elements which adhere to the rules are said to have a Spatial relationship with each other.	Reguły przestrzenne	Regulują metodę, dzięki której relacje przestrzenne są regulowane. Elementy, które podlegają tym regułom posiadają relację przestrzenną między sobą.
Stakeholder	People who have an interest in an organization, project, IT Service etc. Stakeholders may be interested in the activities, targets, resources, or deliverables. Stakeholders may include customers, partners, employees, shareholders, owners, etc.	Interesariusz	Ludzie, którzy mają interes w organizacji, projekcie, usługach IT itp. Interesariusze mogą być zainteresowani o informacjach nt. czynności, celów, zasobów lub rezultatów. Interesariusze mogą obejmować klientów, partnerów, pracowników, udziałowców, właścicieli itp.
Stakeholder Map	A matrix showing stakeholders and their particular interests in the programme.	Mapa interesariuszy	Matryca przedstawiająca zainteresowane strony oraz ich interesy w ramach programu.
Standard	A mandatory requirement.	Norm / Standard	Obowiązkowy wymóg.
Successor	The element that is positioned immediately after an element in a sequence.	Następnik	Element, który jest umieszczony bezpośrednio po elemencie w sekwencji.
System layer	The System layer contains elements representing the operating systems on which the applications run. These elements are positioned beneath the appropriate applications and above the appropriate hardware. System elements can be positioned beneath other System elements to create hierarchy of systems.	Warstwa systemowa	Warstwa systemowa zawiera elementy reprezentujące systemy operacyjne, na których działają aplikacje. Elementy te są umieszczone poniżej odpowiednich aplikacji oraz powyżej odpowiedniego sprzętu. Elementy systemów mogą być ustawione pod innymi elementami systemów w celu stworzenia hierarchii systemów.
Title block	Holds various details specific to a B&IT diagram. The title block is located in the bottom right hand corner of a B&IT diagram and, at minimum, it should contain the B&IT name, its unique identification number (document number) and the document revision number.	Blok tytułu	Przechowuje różne szczegóły charakterystyczne dla diagramu B&IT. Blok tytułu znajduje się w prawym dolnym rogu diagramu B&IT oraz minimalnie powinien zawierać nazwę diagramu B&IT, jego numer identyfikacyjny (numer dokumentu) oraz numer wersji dokumentu.



Top	A Y-Axis Spatial classification.	Góra	Klasyfikacja przestrzenna na osi Y.
Top-Down	Top down refers to a way in which Elements can be portrayed hierarchically within their own layer, e.g. for the Application layer the whole application at the top with associated modules positioned below.	Odgórnie	Odgórnie, odnosi się do sposobu, w jaki mogą być przedstawione hierarchicznie elementy w ramach własnej warstwy, np w przypadku warstwy Aplikacji, cała aplikacja znajdująca się na górze wraz z powiązаныmi modułami umieszczonymi poniżej.
Transformation	A distinct change to the way an organization conducts all, or part of, its business.	Transformacja	Wyraźna zmiana w sposobie w jaki organizacja prowadzi wszystkie lub część swej działalności.
Uni-Directional	Provides the ability for data to flow in one direction only	Jednokierunkowy	Umożliwia do przepływ danych w jednym kierunku
Visual Standards	The correct method of depicting how the components of OBASHI diagrams are shown.	Standardy wizualne	Prawidłowa metoda przedstawiania, w jaki sposób elementy diagramów OBASHI są widoczne.
Within	An X-Axis Spatial classification and also a Y-Axis Spatial classification.	Wewnątrz	Klasyfikacja przestrzenna na osi X i Y.